



AVIS DE COURSE/ RACE NOTICE

EDELWEISS U16 SLALOM

DISCIPLINE / ÉPREUVE:	Slalom
LOCATION / ENDROIT:	Edelweiss
RUN / PISTE:	Strief (Access via Olympic and Shotgun / Accès par Olympic et Shotgun)
DATE:	Sunday February 26, 2017 / Dimanche 26 février, 2017
START TIME / HEURE DE DÉPART:	10 :00 AM / 10H00
ORGANISATION:	EQUIPE DE COURSE EDELWEISS RACING TEAM
SANCTION:	Outaouais Ski Zone & National Capital Division

RULES: The FIS, Alpine Canada, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will be as per the Can-Am rules. 2 Run -1 race format. Flip 30 for start of second race.	RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours sera conforme aux règles Can-Am. 2 départs, 1 course, 2 ^e départ –ordre inverse des top 30
REGISTRATION: All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See http://www.skioutaouais.qc.ca). Send notice of additions or scratches to edelweissraceteam@gmail.com no later than 5:00PM, Wednesday, February 22, 2017	INSCRIPTION: Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve. (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca/). Envoyez les additions et les retraits à edelweissraceteam@gmail.com avant 17h00, mercredi le 22 février, 2017.
REGISTRATION FEE: \$35, including lift ticket. The registration desk, located on the second floor of the rental chalet, will be open at 8:00 AM.	FRAIS D'INSCRIPTION : 35\$, incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au deuxième étage du chalet de location, sera ouvert à 8h00.
BIBS: There will be a charge of \$50.00 for each missing bib.	DOSSARDS : Un montant de 50\$ sera réclamé pour chaque dossard manquant.
PARENTS : Parent lift passes will be available for \$35 at the registration desk from 8:30 – 9:00AM .	PARENTS: Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour 35\$ au bureau d'inscription de 8h30 à 9h00 .
PROTESTS : All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.	PROTÈTS: Toute réclamation et protêt doit être fait par écrit, conformément avec le règlement FIS et accompagné d'un dépôt en argent de 50\$
COACHES MEETING: 9 :00AM Finish Area – Strief	RÉUNION DES ENTRAINEURS : 9 :00 l'aire d'arrivée – Strief
AWARDS: Outside the lodge 30 minutes after last run	REMISE DE PRIX : Seront remis à l'extérieur du chalet 30 minutes après la fin du course.
INFORMATION / INFORMATIONS :	
COR: Andy Benson, abenson@golder.com	
TD: TBD	
Referee: Shawn Clarke, CALAB	
1 st Set: Nicolas Goulet-Monteforte, EDEL	
2 nd Set: JP Roy, NCO	



Schedule / Horaire

8:00 am / 8h00	Registration in the Race Lodge / <i>Inscription au chalet des courseurs</i>
8:45 am / 8h45	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
9 :00 am / 9h00	Coaches meeting / <i>Réunion des entraîneurs</i>
9:15 am / 9:15	1st run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 1^{ère} manche</i>
9:45 am / 9h45	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
9:55 am / 9h55	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
10:00 am / 10h00	1st run / <i>1^{ère} manche</i>
11:45 am / 11h45	Course reset / <i>Retraçage</i>
12:00 am / 12h00	Jury Inspection / <i>Inspection du Jury</i>
12:30 am / 12h30	2nd run course inspection open / <i>Inspection ouverte pour 2^{ème} manche</i>
13:00 pm / 13h00	Course inspection closed / <i>Inspection du parcours fermée</i>
13:10 pm / 13h10	Forerunners / <i>Ouvreurs</i>
13:15 pm / 13h15	2nd run / <i>2^{ème} manche</i>

All athletes help with course tear down / *Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours*
